

## 第Ⅱ部 オランダの労働安全衛生を所管する行政機関、関係団体、これらの活動状況等について

### Ⅱ－1 総括的事項

オランダの労働災害発生状況の水準は、後に「第Ⅲ部 オランダの労働災害発生状況（職業性疾病を含む。）」で紹介するように、2021年8月6日に Eurostat が公表した統計（現時点では最新のもの）では、死亡災害発生率は、EU加盟27カ国中で最も少ない水準となっており、オランダの労働者10万人当たりの死亡災害発生率は、0.59（2017年）、0.6（2018年）、0.48（2019年）となっている。

一方、同じデータは、日本では1.87（2017年）、1.69（2018年）、1.56（2019年）、1.49（2020）及びアメリカ合衆国では労働者及び自営業者含め3.5（民間産業では3.7）（2017年）、3.5（統計データの不連続があるが、給与が支払われている労働者では2.9（2018年））であり、オランダのデータはこれらよりも非常に低くなっている。

また、オランダの2019年における休業3暦日を超える労働災害発生率は、EU加盟28カ国の中でも低い水準にあり、オランダの年間労働者10万人当たりの休業3暦日を超える労働災害の発生率は、1,284.13（2017年）、1,217.93（2018年）、1,216.39（2019年）は、日本（休業4日以上及び死亡災害が対象（公務従事者は含まない。））で、約220（2017年）、230（2018年）、220（2019年）よりは多いが、アメリカ合衆国（休業1日以上の災害が対象（民間産業））で、約2,800（2017年及び2018年）よりは低くなっている。このようなオランダにおける労働災害防止対策のかなりな成果は、オランダの労働安全衛生を所管する行政機関、関係団体、これらの活動状況等によるものといえる。

### Ⅱ－2 オランダの労働安全衛生システムに関する欧州労働安全衛生機構（EU-OSHA）のFocal Point（オランダ）のウェブサイトにある記述の紹介（英語原文－日本語仮訳）

本稿では、次に掲げる資料について、その「原文（英語版）－日本語仮訳」として、全文を紹介する。

[資料出所]：欧州労働安全衛生機構（EU-OSHA）のFocal Point（オランダ）のウェブサイト  
(<https://osha.europa.eu/en/about-eu-osha/national-focal-points/focal-points-index> )。オランダについては：  
(<https://osha.europa.eu/en/about-eu-osha/national-focal-points/netherlands> )

[原典の名称]: The Netherlands

[著作権について]:原典には著作権の保持に関する記述がないので、原典の所在及び名称を明らかにして、本稿で引用し、英語原文—日本語仮訳として紹介する。

(訳者注:イタリック体で表記した箇所は、訳者が文意を補足するために加えたものです。)

英語原文	日本語仮訳。
<p>(資料作成者注:以下の記述については、2022年1月13日に変更がないことを確認しました。)</p> <h2 data-bbox="91 464 450 507">The Netherlands</h2> <p data-bbox="91 544 1043 1054">In the Netherlands, it is the employer and employees within a company who have primary responsibility for occupational health and safety policy. They are required to reach agreement on working conditions and are supported by trade unions and the trade association for the sector in drafting appropriate occupational health and safety measures. A new feature in health and safety in the Netherlands is for agreements on the subject between employers and employees to be laid down in a 'declaration of intent' for the sector as whole. The declaration of intent is a collection of measures and solutions which companies in a particular sector can choose from in order to comply with the rules.</p> <p data-bbox="91 1123 1032 1342">The government (the Ministry of Social Affairs and Employment) is allowing companies greater leeway to customise the way they seek to promote good working conditions. All rules derive from the Working Conditions Act (Arbowet), the Working Conditions Decree (Arbobesluit) or the Working Conditions Regulations (Arboregeling)</p>	<h2 data-bbox="1077 459 1263 507">オランダ</h2> <p data-bbox="1077 544 2148 906">オランダでは、労働安全衛生方針について主な責任を負うのは、会社内の (訳者注: <i>employer</i> については「使用者」と訳しておく。以下同じ。) 使用者及び被雇用者です。彼等は労働条件に関する合意に達することを要求され、適切な労働安全衛生対策を起草する際には、関連する部門のために労働組合及び業界団体によって支援されている。オランダの安全衛生の新機能は、使用者と被雇用者との間の主題に関する協定が、部門全体の「方針の宣言」に定められていることです。方針の宣言は、特定の分野の企業がルールを遵守するために選択できる対策及び解決策の集合です。</p> <p data-bbox="1077 1123 2148 1342">政府 (社会問題雇用省) は、企業がより良い労働条件を促進しようとする方法をより自由に変革できるようにしています。すべての規則は、労働条件法 (Arbowet)、労働条件告示 (Arbobesluit) 又は労働条件規則 (Arboregeling) (全文が次のウェブサイトから入手可能です。資料作成者注: <a href="https://www.government.nl/ministries/ministry-of-social-affairs-and-employment/">https://www.government.nl/ministries/ministry-of-social-affairs-and-employment/</a>)</p>

(fulltext available ). The Inspectorate SZW is responsible for enforcing the legislation. Declarations of intent play an important role regarding enforcement.

The Focal Point is the place where a great deal of knowledge, information and experience comes together. Representatives of employers' organisations and trades unions work together there to make information on safety and health at work coming from Europe accessible and comprehensible to all. The Dutch Focal Point is managed by TNO.

You can find more detailed information about the Dutch occupational health and safety system , in English and in Dutch, on the website of the Dutch Focal Point.

**Focal Point website:** <https://www.arboineuropa.nl/>

### Focal points' contact details

TNO Prevention, Work & Health  
Schipholweg 77-89  
2316 ZL Leiden  
Netherlands

から由来しています。 監督局 (SZW) は立法を実施する責任があります。 方針の宣言は、執行に関して重要な役割を果たします。

フォーカルポイントは、多くの知識、情報そして経験が集まる場所です。雇用者の団体や労働組合の代表者は、ヨーロッパからやってくる労働における安全衛生に関する情報をすべての人が入手しやすく理解できるようにするために一緒に働いています。オランダのフォーカルポイント TNO (資料作成者注: *TNO, the Netherland Organization for Applied Scientific Research*: オランダ応用科学研究機構: オランダ語では *NEDERLANDSE ORGANISATIE VOOR TOEGEPAST NATUURWETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK*) によって管理されています。

オランダの労働安全衛生システムのより詳しい情報に関しては、英語及びオランダ語で、オランダのフォーカルポイントから入手することができます。

フォーカルポイントのウェブサイト  
<https://www.arboineuropa.nl/>

### フォーカルポイントの詳細

TNO 予防、労働及び健康  
所在地: Schipholweg 77-89,  
2316 ZL Leiden,  
Netherlands

<p><b>Contact person:</b> <b>Jos DE LANGE</b> E-mail address: <a href="mailto:Organisatie-TNO-FocalPointNederland@tno.nl">Organisatie-TNO-FocalPointNederland@tno.nl</a> Web: <a href="https://www.tno.nl/en/focus-area/healthy-living/prevention-work-health/">https://www.tno.nl/en/focus-area/healthy-living/prevention-work-health/</a></p>	<p>コンタクト担当者 <b>Jos DE LANGE</b> E-mail address: <a href="mailto:Organisatie-TNO-FocalPointNederland@tno.nl"><u>Organisatie-TNO-FocalPointNederland@tno.nl</u></a> Web: <a href="https://www.tno.nl/en/focus-area/healthy-living/prevention-work-health/"><u>https://www.tno.nl/en/focus-area/healthy-living/prevention-work-health/</u></a></p>
---	---

II-3 オランダ社会問題雇用省のウェブサイトにある“OSH in the Netherlands”として記述されている記事の主要部分の紹介（英語原文—日本語仮訳）

[原典の名称：OSH in the Netherlands]

[原典の所在：]<https://www.arboineuropa.nl/en/arbo-in-the-netherlands>（資料作成者注：このウェブサイトアドレスには変更がないことを2022年1月13日に確認しました。）

原典の最初のページは、全面的に改訂されており、2022年1月13日の時点では次のとおりです。以下の表の左欄には原典の英語原文を、その中欄にはアクセスできるウェブサイトアドレスを、そして右欄には左欄の英語原文の日本語仮訳を掲げました。

<b>OSH in the Netherlands</b>	アクセスできるウェブサイトアドレス	左欄の英語原文の日本語仮訳
Which parties help companies promote safe and healthy work?		企業が安全で健康的な労働を推進するために、どのような関係者が協力していますか？
<b>Dutch companies</b>	<a href="https://www.arboineuropa.nl/en/osh-in-the-netherlands/">https://www.arboineuropa.nl/en/osh-in-the-netherlands/</a>	オランダの企業
<b>Trade associations, unions and other organizations</b>		業界団体、労働組合及びその他の組織

<b>Service providers for safety and health at work</b>		労働安全衛生に関するサービス提供者
<b>Knowledge institutes and standardisation</b>		知識機関及び標準化
<b>The Government</b>		政府
<b>Government at European level</b>		欧州連合レベルの政府

<b>More information about OSH in the Netherlands</b>	オランダの労働安全衛生に関するより詳細な情報
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="#"><u>OSH-wiki about the Dutch System</u></a></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 労働安全衛生に関するオランダのシステムに関する無料のウェブサイト</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="#"><u>Netherlands Enterprise Agency</u></a></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• オランダ企業庁</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="#"><u>Arboportaal: Arbowet- en regelgeving</u></a></li> </ul>	<p>(資料作成者注: 左欄の原文のオランダ語を英語に、そしてさらに日本語仮訳を掲げています。)</p> <p>Health and Safety Portal: 労働安全衛生の入り口</p>

<p>(オランダ語)</p>	<p>Topics: テーマ</p> <p>Working conditions legislation (Arbowet): 労働条件法制</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="#">Arboportaal: Arbozorg</a></li> </ul>	<p>Health and Safety Portal(労働安全衛生の入り口)</p> <div data-bbox="1131 384 1635 584" style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;"> <p>Ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid</p> </div> </div> <p><a href="https://www.arboportaal.nl/">https://www.arboportaal.nl/</a></p>
<p><u>Read more about EU OSH legislation in the Netherlands.</u></p>	<p>(資料作成者注: 左欄のアンダーライン箇所をクリックすれば、次のテーマにアクセスできます。)</p> <p>Legislation : 法制</p> <p>The Working Conditions Act : 労働条件法</p> <p>The Working Conditions Decree : 労働条件法令</p>
<p><b>Legislation</b></p>	<p>法制</p>

<p>Here you find more information about the Dutch Working Conditions Legislation, including the full text articles.</p> <p>The information on this page was last checked in June 2017.</p>	<p>ここでは、オランダ労働条件法に関する詳細な情報（全文記事も含む。）をご覧ください。</p> <p>このページの情報は、2017年6月に最終確認されました。</p>
<p><b>The Working Conditions Act</b></p> <p>General provisions for employers and employees how to deal with occupational safety and health, for example to have a written OSH-policy or a risk inventory. The Act gives certain powers to the Inspectorate-SZW, for example to force the employer to stop the work.</p> <p><u><a href="#">Full text version 1-06-2017 of the Working Conditions Act</a></u></p>	<p><b>労働条件法</b></p> <p>労働安全衛生にどのように対処するか、例えば、労働安全衛生方針書やリスク一覧表を作成すること等、使用者及び被雇用者に関する一般的な規定。</p> <p>この法律は、例えば、使用者に作業を停止させる等、監督局 SZW に一定の権限を与えています。</p> <p>労働条件法の全文バージョン 1-06-2017 は、左欄をクリックすれば利用可能です。</p>
<p><b>The Working Conditions Decree</b></p> <p>This Decree covers a wide range of specific occupational health and safety topics, such as provisions on work places, dangerous substances, noise, vibrations etc.</p> <p><u><a href="#">Full text version 1-09-2016 of the Working Conditions Decree</a></u></p>	<p><b>労働条件法令</b></p> <p>この法令は、作業場所、危険物質、騒音、振動等に関する規定のような特定の労働安全衛生のテーマを幅広くカバーしています。</p> <p><u><a href="#">労働条件法令の全文（2016年1月9日版バージョン）</a></u>は、左欄をクリックすれば利用可能です。</p>

[著作権について] : オランダ政府によって、次のとおりアナウンスされており、他に示されていない限り、引用、翻訳等は自由である。 (2022年1月13日に変更がないことを確認しました。)

Copyright : <https://www.government.nl/copyright>

Unless stated otherwise, CC0 (Creative Commons Zero) applies to the content on our website. This means that the content on this



<p>Highlights and recent changes Working Conditions Decree <b>Last up-date May 2013</b> [原典の所在]: <a href="https://www.arboineuropa.nl/en/legislation/">https://www.arboineuropa.nl/en/legislation/</a> (最終確認日 : 2022年1月13日)</p>	<p>労働条件法令のハイライト及び最近の変更 最終改訂 2013年5月</p>
<p>(以下の原典の英語原文には変更がないことを2022年1月13日に確認しました。)</p> <p>The general rules of the Working Conditions Act are elaborated upon in the Working Conditions Decree. The Working Conditions Decree contains concrete provisions which employers must follow, classified by subject. Most of the EU-directives related to occupational safety and health have been implemented in this Decree.</p> <p>The content (by chapter) of this Working Conditions Decree is the following:</p> <p><b>1 Definitions and scope.</b> In this chapter attention is paid to specific sectors and specific groups of employees. Examples of specific sectors are the transport sector and the armed forces. Examples of specific groups of employees are young employees (younger than 18 years) and pregnant and breastfeeding employees.</p> <p><b>2 Health and safety management and organisation of work.</b> This chapter deals with different aspects such as specific obligations for the petro-chemical industry related to the risk assessment and evaluation and obligation for occupational safety and health services.</p> <p><b>3 Organisation of workplaces.</b> For example specific obligations are given for</p>	<p>労働条件法の一般規定は労働条件法令 (Working Conditions Decree。以下同じ。) で詳しく述べられています。労働条件法令には、主題毎に分類されて、使用者が従うべき具体的な規定が含まれています。労働安全衛生に関する EU 指令の大部分は、この法令で実施されています。</p> <p>この労働条法令の内容 (章ごと) は次のとおりです。</p> <ol style="list-style-type: none"><li><b>1. 定義及び適用範囲。</b> この章では、特定の部門と特定の被雇用者グループに注意が向けられています。特定の部門の例は、運輸部門と軍隊です。特定の被雇用者グループの例としては、若年被雇用者 (18 歳未満) 並びに妊娠中及び授乳中の被雇用者があります。</li><li><b>2. 安全衛生管理及び作業の構成。</b> この章では、リスクアセスメント及び評価に関連する石油化学産業に対する特定の義務及び労働安全衛生サービスに対する義務等、さまざまな側面を扱います。</li><li><b>3. 職場の組織化。</b> 例えば、電気設備、高所からの落下防止、爆発性雰囲気に対</li></ol>

<p>electrical installations, for the prevention of falling from height and for explosive atmospheres. Obligations related to the more technical aspects of the (re)building of workplaces can be found in the Building Decree 2012.</p> <p><b>4 Dangerous substances and biological agents.</b> By far the biggest chapter of this Decree. This chapter does not deal with dangerous substances in general only, but also with some specific dangerous substances such as asbestos, conventional explosives and carcinogenic or mutagenic substances.</p> <p><b>5 Physical load.</b> Two EU-directives have been implemented in this chapter of this Working Conditions Decree. The first one is the manual handling of loads (90/269/EEC) and the second one is working with display screen equipment (90/270/EEC).</p> <p><b>6 Physical factors.</b> The seven sections of this chapter are: 1. Temperature and ventilation; 2. Lighting; 3. Noise; 4. Vibrations; 5. Radiation; 6. Artificial optical radiation. 7 Working under excess pressure (diving).</p> <p><b>7. Work equipment and specific activities.</b> Provisions are given how to handle safely with work equipment. This is not the implementation of the Machinery-directive (2006/42/EC). This directive has been implemented in the Commodities Act.</p> <p><b>8. Personal protective equipment and health and safety signs.</b> Two EU-directives have been implemented in this chapter of this Working Conditions Decree: the PPE-directive (89/656/EEC) and safety and health signs at work directive (92/58/EEC).</p> <p><b>9. Obligations, offences, violations, administrative provisions and transitional and final provisions.</b></p>	<p>しては、特別な義務があります。作業場の（再）建設のより技術的な側面に関連する義務は、Building Decree（建設法令） 2012にあります。</p> <p><b>4. 危険物及び生物的因子。</b>この法令の最大の章です。この章では、危険物質全般についてだけでなく、石綿、従来の爆発物、発がん性又は変異原性物質等の特定の危険物質についても扱います。</p> <p><b>5. 物理的負荷。</b>労働法令のこの章では、2つのEU指令が実施されています。最初のもは人力重量物取扱い（90/269 / EEC）であり、2番目のものはディスプレイスクリーン機器（90/270 / EEC）での作業です。</p> <p><b>6. 身体的要因。</b>この章の7つのセクションは次のとおりです。1.温度と換気。2. 照明 3. 騒音 4. 振動； 5. 放射線； 6. 人工光学放射線； 7. 加圧下での作業（潜水）。</p> <p><b>7. 作業設備及び特定の活動。</b> 作業設備を安全に取り扱う方法が規定されています。これは、機械指令（2006/42 / EC）の実施ではありません。この機械指令（2006/42 / EC）は商品取引法で実施されています。</p> <p><b>8. 個人用保護具並びに健康及び安全の表示。</b>この労働条件法令の章では、2つのEU指令（PPE指令（89/656 / EEC）及び作業指令における安全衛生表示（92/58 / EEC））が実施されています。</p> <p><b>9. 義務、犯罪、違反、管理規定及び経過規定並びに最終規定</b></p>
<p>A recent change in the Working Conditions Decree is:</p>	<p>労働条件法令の最近の変更は次のとおりです。</p>

<ul style="list-style-type: none"> <li>• More strict rules for legal certification procedures in chapter 1 of the Working Conditions Decree (effective since 1-1-2012). This can be found in the articles 1.5a up till article 1.6 of the Working Conditions Decree.</li> <li>• Less complicated rules have been implemented for work which is not carried out at the workplace in the office (effective since 1-7-2012). Formerly this was called “Home work” in the Dutch legislation but now this is described as “Workplace independent work”. If the employees have the right to work outside the office (for example at home), the employer has to comply with some regulations based upon the Working Conditions Decree (Chapter 1, section 10 of the Working Conditions Decree). For example regulations related to VDU-activities.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 労働条件法令第1章の法的認証手続に関するより厳格な規則（2012年1月1日から有効）。これは労働条件法令の第1.5a条から第1.6条までにあります。</li> <li>• オフィスの職場では実施されていない作業に対して、それほど複雑でない規則が導入されています（2012年1月7日から有効）。以前はオランダの法律ではこれは「在宅勤務」と呼ばれていましたが、現在では「職場に依存しない仕事」と呼ばれています。被雇用者が社外（たとえば自宅）で働く権利を持っている場合には、使用者は労働条件法令に基づくいくつかの規制に従う必要があります（労働条件法令の第1章、セクション10）。例えば、VDU活動に関連する規制。</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>The Working Conditions Regulation</b> Very specific provisions which are changing relatively fast. For <i>example the occupational exposure limit for dangerous substances</i>.</li> <li>• Full text version 1-09-2016 of the Working Conditions Regulation More information&gt;&gt;  (次のとおりです。)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>労働条件規則</b> 比較的急速に変化している非常に具体的な規定。例えば、危険有害物質の職業ばく露限界。</li> <li>• <b>労働条件規則のフルテキスト版 1-09-2016</b> 詳しくはこちらからアクセスできます。&gt;&gt;  (資料作成者注：この「労働条件規則」は、英文版でもA-4版45ページあり、その主要内容は手続き的な規定が多いので、日本語仮訳は作成していません。)</li> </ul>

<p>(掲載されているウェブサイト)</p> <p><a href="https://view.officeapps.live.com/op/view.aspx?src=https%3A%2F%2Fwww.arboineuropa.nl%2Fwp-content%2Fuploads%2Fsites%2F9%2F2021%2F12%2FWorking-Conditions-Regulation-ENG.docx&amp;wdOrigin=BROWSELINK">https://view.officeapps.live.com/op/view.aspx?src=https%3A%2F%2Fwww.arboineuropa.nl%2Fwp-content%2Fuploads%2Fsites%2F9%2F2021%2F12%2FWorking-Conditions-Regulation-ENG.docx&amp;wdOrigin=BROWSELINK</a></p>	
---	--

<p>(2022年1月13日に確認済み)</p> <p>—</p> <p>Highlights and recent changes Working Conditions Regulation</p>	<p>労働条件規則のハイライト及び最近における変更</p>
<p>(資料作成者注：以下の条項については、変更がないことを2022年1月13日に確認しました。)</p> <p><b>Last up-date May 2013</b></p> <p>The Working Conditions Regulation is changed many times a year. It is a relatively easy process to change this regulation. The content, related to the chapters, of this Working Conditions Regulation is exactly the same as the content of the Working Conditions Decree.</p> <p>This Working Conditions Regulation contains a lot of very detailed obligations. For example detailed obligations for measurement methods for asbestos (chapter 4 of the Working Conditions Regulations) or for quite specific obligations for VDU-work.</p> <p>Especially the annexes of the Working Conditions Regulations have been changed during the last year. These changes are part of a vast operation of the Ministry of Social Affairs and Employment to make strict provisions for the certification of services, processes, products and persons. There are several subjects in the Working Conditions legislation where a legal certificate is obligatory. For example for occupational safety and health services and for the expert supervisor in asbestos removal. For all those subjects a certification</p>	<p>最終改訂 2013年5月</p> <p>労働条件規則は年に何度も変更されています。この規制を変更するのは比較的簡単なプロセスです。この労働条件規則の章に関連する内容は、労働条件法令の内容とまったく同じです。</p> <p>この労働条件規則には非常に詳細な義務がたくさん含まれています。例えば、石綿の測定方法（労働条件規則の第4章）やVDU（ビデオディスプレイ装置）作業のための非常に具体的な義務に関する詳細な義務です。</p> <p>特に、労働条件規則の附属書は昨年中に変更されました。これらの変更は、サービス、処理、製品及び個人の認証について厳格な規定を設けるための、社会問題雇用省の広範な業務の一部です。法的証明書が義務付けられている労働条件法制にはいくつかの主題があります。例えば、労働安全衛生サービス及び石綿除去の専門監督者のためのものです。これらすべての科目について認証制度が作成されています。そして、すべての科目について、社会問題雇用省はサービス、プロセス、製品及び人を認証したい認証機関のための制度も作成しました。</p>

scheme has been made. And for all the subjects the Ministry has also made a scheme for the certification bodies who wants to certify services, processes, products and persons.

All these annexes include several hundred pages of very detailed provisions. It is too time-consuming and costly to translate them all.

The content of the annexes of the Working Conditions Regulation is:

- Annex I: **Safety management system** as mentioned in article 2.5a Working Conditions Decree
- Annex II: **Internal emergency plan** as mentioned in article 2.5c Working Conditions Decree
- Annex IIa: Designation of **certification bodies** which can certify the occupational safety and health experts, as mentioned in article 2.14 Working Conditions Regulation
- Annex IIb: Certification scheme for **the certificate of competence of the industrial hygienist**, as mentioned in article 2.7 Working Conditions Decree
- Annex IIc: Certification scheme for the **certificate of competence of the safety specialists**, as mentioned in article 2.7 Working Conditions Decree
- Annex IId: Certification scheme for the **certificate of competence of the occupational and organisational science experts**, as mentioned in article 2.7 Working Conditions Decree
- Annex IV: **Safety and health document** for the mining industries, as mentioned in article 3.9 point b. Working Conditions Regulation
- Annex V: **Fire-fighting plan** which should be in the safety and health document for the mining industries, as mentioned in article 3.9 point c.

これらのすべての附属書には、数百ページにわたる非常に詳細な規定が含まれています。それらすべてを翻訳するには時間がかかり、費用もかかります。

労働条件規則の附属書（訳者注：オランダ語の原典が英語に翻訳されているテキストではこれらの附属書は、収載されていません。）の内容は次のとおりです。

- 附属書 I：労働条件法令第 2.5a 条に記載されている**安全管理システム**
- 附属書 II：労働条件法令第 2.5c 条に記載されている**内部緊急計画**
- 附属書 IIa：労働条件規則第 2.14 条に記載されているように、労働安全衛生の専門家を認証することができる**認証機関**の指定
- 附属書 IIb：労働条件法令第 2.7 条に記載されているように、**インダストリアルハイジニストの能力証明書**のための認証制度
- 附属書 IIc：労働条件法令第 2.7 条に記載されているように、**安全専門家の能力証明書**のための認証制度
- 附属書 IId：労働条件法令 2.7 条に記載されているように、**職業科学及び組織科学の専門家の能力証明書**のための認証制度
- 附属書 IV：労働条件法令第 3.9 条ポイント b に記載されているように、鉱業の**安全衛生文書**
- 附属書 V：労働条件規則第 3.9 条ポイント c に記載されているように、鉱業の安全衛生文書に含まれるべき**消防計画**

<p>Working Conditions Regulation</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Annex VI: A.o. risks for the <u><i>safety and health document for the mining industries</i></u> for permanent mining installations as mentioned in article 3.6, paragraph 1, point b. and 3.9 points f. and i. of the Working Conditions Regulation</li> <li>Annex VII: A.o. risks for the <u><i>safety and health document for the mining industries</i></u> for transportable mining installations as mentioned in article 3.6, paragraph 1, point c. and d. and 3.9 points f. and i. of the Working Conditions Regulation</li> <li>Annex VIII: <u><i>Emergency plan</i></u> for mining industries (drilling), as mentioned in article 3.14 Working Conditions Regulation</li> <li>Annex IX: <u><i>Safety and health declaration for gas experts</i></u>, as mentioned in article 4.1 point t. Working Conditions Regulation</li> <li>Annex XI: Designation of <u><i>certification bodies</i></u> for a process certificate for the detection of conventional explosives, mentioned in article 4.17e Working Conditions Regulation</li> <li>Annex XII: Certification scheme for a <u><i>process certificate for the detection of conventional Explosives</i></u>, as mentioned in article 4.17f Working Conditions Regulation</li> <li>Annex XIIa: Designation of <u><i>certification bodies</i></u> for the certificate of competence in the handling of commercial fireworks, as mentioned in article 4.17b Working Conditions Regulation</li> <li>Annex XIIb: Certification scheme for a <u><i>certificate of competence in the</i></u></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>附属書 VI：労働条件規則第 3.6 条第 1 項ポイント b 及び 3.9 条ポイント f 及び i に記載されているように、恒久的な鉱山施設のための<u>鉱業の安全衛生文書</u>の A.o. リスク</li> <li>附属書 VII：労働条件規則第 3.6 条第 1 項、ポイント c 及び d 並びに第 3.9 条ポイント f 及び i に記載されているように、可搬式鉱山設備のための<u>鉱業業界の安全衛生文書</u>に関する A.o. リスク</li> <li>附属書 VIII：労働条件規則第 3.14 条労働条件規則に記載されているように、<u>鉱業の緊急計画</u>（掘削）</li> <li>附属書 IX：労働条件規則第 4.1 条ポイント t に記載されているように、<u>ガス専門家のための安全衛生宣言</u> (訳者注：附属書 X は、原典には含まれていない。)</li> <li>附属書 XI：労働条件規則第 4.17e 条労働条件規則に記載されているように、従来型の爆発物の検出のための工程証明書のための<u>認証機関</u></li> <li>附属書 XII：労働条件規則第 4.17 条 f に記載されているように、<u>在来型の爆薬を検知する工程証明書</u>の認証制度</li> <li>附属書 XIIa：労働条件規則第 4.17b 条に記載されているように、商業用火火の取扱いにおける能力の証明書のための<u>認証機関</u>の指定</li> <li>附属書 XIIb：労働条件規則第 4.17b に記載されているように、<u>商業用火火の取扱</u></li> </ul>
---	--

<p><u>handling of commercial fireworks</u>, as mentioned in article 4.17b Working Conditions Regulation</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Annex XIIc: Assessment of risk of exposure to <u>hazardous substances in combination</u>, as mentioned in article 4.18 Working Conditions Regulation</li> <li>Annex XIII: List of <u>limit values of dangerous substances, carcinogenic or mutagenic substances</u>, as mentioned in article 4.3, paragraph 1 and 4.16, paragraph 1 Working Conditions Decree</li> <li>Annex XIIIa: Certification scheme for the <u>asbestos inventory process certificate</u>, as mentioned in article 4.27, point a. Working Conditions Regulation</li> <li>Annex XIIIb: Certification scheme for the <u>asbestos removal process certificate</u>, as mentioned in article 4.27, point b. Working Conditions Regulation</li> <li>Annex XIIIc: Certification scheme for the <u>expert supervisor in asbestos removal certificate of competence</u>, as mentioned in article 4.27, point c. Working Conditions Regulation</li> <li>Annex XIId: Certification scheme for the <u>expert in asbestos removal certificate of competence</u>, as mentioned in article 4.27, point d. Working Conditions Regulation</li> <li>Annex XIIIe: Designation of <u>certification bodies</u> for the certification of asbestos removal companies and asbestos inventory companies, as mentioned in article 4.28, point a. Working Conditions Regulation</li> <li>Annex XIIIf: Designation of <u>certification bodies</u> for the certification of the expert supervisor in asbestos removal and the expert in asbestos removal, as mentioned in article 4.28, point b. Working Conditions Regulation</li> <li>Annex XIIIg: <u>Exchange of information</u> between the Labour Inspection and</li> </ul>	<p><u>いにおける能力の証明書</u>のための認証制度</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>附属書 XIIc : 労働条件規則第 4.18 条に記載されているように、<u>混合危険有害物質</u>へのばく露リスクの評価</li> <li>附属書 XIII: 労働条件法令第 4.3 条第 1 項及び第 4.16 条第 1 項に記載されているように、<u>危険有害物質、発がん性物質又は変異原性物質の限界値</u>のリスト</li> <li>附属書 XIII a : 労働条件規則第 4.27 条ポイント a に記載されているように、<u>石綿在庫処理証明書</u>の認証制度</li> <li>附属書 XIIIb : 労働条件規則第 4.27 条、ポイント b に記載されているように、<u>石綿除去処理証明書</u>の認証制度</li> <li>附属書 XIII c : 労働条件規則第 4.27 条、ポイント c に記載されているように、<u>石綿除去能力証明書における専門的な監督者</u>のための認定制度</li> <li>附属書 XIII d : 労働条件規則第 4.27 条ポイント d に記載されているように、<u>石綿除去能力証明書における専門家</u>のための認証制度</li> <li>附属書 XIIIe : 労働条件規則第 4.28 条ポイント a に記載されているように、石綿除去会社及び石綿在庫会社の認証のための<u>認証機関</u>の指定</li> <li>附属書 XIIIf : 労働条件規則第 4.28 条、ポイント b に記載されているように、石綿除去の専門監督者及びアスベスト除去の専門家を認証するための<u>認証機関</u>の指定</li> </ul>
---	--

<p>the certification bodies regarding <u><i>asbestos removal</i></u>, as mentioned in article 4.29 Working Conditions Regulation</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Annex XIV: Decision scheme for <u><i>indoor painting on metal parts</i></u>, as mentioned in article 4.32a, paragraph 3, point a. Working Conditions Regulation</li> <li>Annex XV: <u><i>Maximum amount of volatile organic substances</i></u> allowed in products in order to repair paint damage or restore paint layers on parts of motor vehicles, as mentioned in article 4.32f, paragraph 2, point a. and paragraph 4 Working Conditions Regulation</li> <li>Annex XVI: Designation of <u><i>certification bodies</i></u> for the certification of training institutes for work under excess pressure, as mentioned in article 6.1, paragraph 2 Working Conditions Regulation.</li> <li>Annex XVIa: Certification scheme for the <u><i>diving doctor certificate</i></u>, as mentioned in article 6.5, paragraph 1 Working Conditions Regulation</li> <li>Annex XVIb: Certification scheme for the <u><i>dive team leader certificate</i></u>, as mentioned in article 6.5, paragraph 2 Working Conditions Regulation</li> <li>Annex XVIc: Certification scheme for the <u><i>diver certificate</i></u>, as mentioned in article 6.5, paragraph 2 Working Conditions Regulation</li> </ul> <p>Annex XVIId: Certification scheme for the <u><i>diving medical officer certificate</i></u>, as mentioned in article 6.5, paragraph 4 Working Conditions Regulation</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Annex XVIe: Certification scheme for the <u><i>dive team leader certificate for the fire brigade</i></u>, as mentioned in article 6.6, paragraph 1 Working Conditions Regulation</li> <li>Annex XVII: Certification scheme for the <u><i>diver certificate for the fire brigade</i></u>, as mentioned in article 6.6, paragraph 2 Working Conditions</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>附属書 XIIIg : 労働条件規則第 4.29 条に記載されているように、<u>石綿除去に関する労働監督と認証機関との間の情報交換</u></li> <li>附属書 XIV : 労働条件規則 4.32a の第 3 項に記載されているように、<u>金属部品の室内塗装</u>の決定制度</li> <li>附属書 XV : 労働条件規則第 4.32 条 f 第 2 項のポイント a 及び第 4 項に記載されているように、<u>塗装損傷を修復したり、自動車の部品の塗装膜を修復するために製品に許容される揮発性有機物質の最大量</u></li> <li>附属書 XVI : 労働条件規則第 6.1 条第 2 項に記載されているように、<u>高気圧下での作業のための訓練機関の認証のための認証機関</u>の指定</li> <li>附属書 XVIa : 労働条件規則第 6.5 条第 1 項に記載されているように、<u>ダイビングドクター (潜水業務に係る医師) 証明書</u>の認証制度</li> <li>附属書 XVIb : 労働条件規則第 6.5 条第 2 項に記載されているように、<u>潜水チームリーダー証明書</u>のための認証制度</li> <li>附属書 XVIc : 労働条件規則第 6.5 条第 2 項に記載されているように、<u>ダイバー (潜水土) 証明書</u>のための認証制度</li> <li>附属書 XVIId : 労働条件規則第 6.5 条第 4 項に記載されているように、<u>ダイビング (潜水) 医療担当者証明書</u>のための認証制度</li> <li>附属書 XVIe : 労働条件規則第 6.6 条第 1 項に記載されているように、<u>消防隊のためのダイビング (潜水) チームリーダー証明書</u>のための認証制度</li> <li>附属書 XVII : 労働条件規則第 6.6 条第 2 項に記載されているように、<u>消防隊</u></li> </ul>
---	---



<p>Regulation</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Annex XVII: Designation of <b><u>certification bodies</u></b> for the certification of training institutes for a certificate of competence for vertical transport, as mentioned in article 7.7 Working Conditions Regulation</li> <li>Annex XVIIa: Certification scheme for a certificate of competence for <b><u>mobile tower crane operators</u></b>, as mentioned in article 7.7, paragraph 2, point a. Working Conditions Regulation</li> <li>Annex XVIIb: Certification scheme for a certificate of competence for <b><u>tower crane operators</u></b>, as mentioned in article 7.7, paragraph 2, point b. Working Conditions Regulation</li> <li>Annex XVIIc: Certification scheme for a certificate of competence for <b><u>mobile crane operators</u></b>, as mentioned in article 7.7, paragraph 2, point c. Working Conditions Regulation</li> <li>Annex XVIId: Certification scheme for a certificate of competence for <b><u>earth-moving machine with hoist function operators</u></b>, as mentioned in article 7.7, paragraph 2, point d. Working Conditions Regulation</li> <li>Annex XVIIe: Certification scheme for a certificate of competence for <b><u>self-loading crane with hoist function operator</u></b>, as mentioned in article 7.7, paragraph 2, point e. Working Conditions Regulation</li> <li>Annex XVIIf: Certification scheme for a certificate of competence for <b><u>long-reach cranes with a hoist function operator</u></b>, as mentioned in article 7.7, paragraph 2, point f. Working Conditions Regulation</li> <li>Annex XVIIg: Certification scheme for a certificate of competence for <b><u>small mobile pile-driver operator</u></b>, as mentioned in article 7.7, paragraph 2, point</li> </ul>	<p><b><u>のためのダイバー (潜水士) 証明書</u></b>のための認証制度</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>附属書 XVII : 労働条件規則第 7.7 条労働条件規則に記載されているように、垂直輸送のための能力の証明書のための訓練機関の認証のための<b><u>認証機関</u></b>の指定</li> <li>附属書 XVIIa : 労働条件規則第 7.7 条第 2 項ポイント a に記載されているように、<b><u>移動式タワークレーン操作者</u></b>のための能力証明書のための認証制度</li> <li>附属書 XVIIb : 労働条件規則第 7.7 条第 2 項、ポイント b に記載されているように、<b><u>タワークレーン操作者</u></b>のための能力証明書の認証制度</li> <li>附属書 XVIIc : 労働条件規則第 7.7 条第 2 項、ポイント c に記載されているように、<b><u>移動式クレーン操作者</u></b>のための能力証明書の認証制度</li> <li>附属書 XVIId : 労働条件規則第 7.7 条第 2 項ポイント d に記載されているように、<b><u>ホイスト機能を有する土木機械の操作者</u></b>の能力証明書の認証制度</li> <li>附属書 XVIIe : 労働条件規則 7.7 条第 2 項ポイント e に記載されているように、<b><u>ホイスト機能を備えた半自動式クレーンの操作者</u></b>の能力証明書の認証制度</li> <li>附属書 XVIIf : 労働条件規則第 7.7 条第 2 項ポイント f に記載されているように、ホイスト機能付き荷重の長い過程の移動ができるクレーンの操作者の能力証明書の認証制度</li> <li>附属書 XVIIg : 労働条件規則 7.7 条第 2 項ポイント g に記載されているよう</li> </ul>
--	--

<p>g. Working Conditions Regulation</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Annex XVIIh: Certification scheme for a certificate of competence for <b><i>large mobile pile-driver operator</i></b>, as mentioned in article 7.7, paragraph 2, point h. Working Conditions Regulation</li> <li>Annex XVIII: Overview of all different <b><i>safety and health signs</i></b>, as mentioned in article 8.10 Working Conditions Regulation</li> </ul> <p>Annex XIX: Overview of all different <b><i>hand-arm signs</i></b>, as mentioned in article 8.26 Working Conditions Regulation</p>	<p>に、<b>小型移動式杭打ち機操作者</b>の技能証明書のための認証制度</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>附属書 XVIIh：労働条件規則第 7.7 条第 2 項ポイント h に記載されているように、<b>大型の杭打ち機の操作者</b>の能力証明書のための認証制度</li> <li>附属書 XVIII：労働条件規則第 8.10 条に述べられているように、すべての異なる<b>安全衛生上のシンボル（標識）</b>の概要</li> </ul> <p>附属書 XIX：労働条件規則第 8.26 条に述べられているように、すべての異なる<b>手信号</b>の概要</p>
--	---

<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Major Accidents Legislation</b></li> </ul> <p>Full text version 1-09-2016 of the Major Accidents Decree &amp; Full text version 1-09-2016 of the Major Accidents Regulation</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>重大事故に関する法制</b></li> </ul> <p>フルテキストバージョン 1-09-2016 の重大事故法令及びフルテキストバージョン 1-09-2016 の重大事故規則（資料作成者注：左欄の青字で掲載されている箇所をクリックすると、該当する法令及び規則にアクセスすることができます。しかしながら、これらを逐一「英語原文—日本語仮訳」として紹介することは、これに伴うかなりの労力を必要とするので、ここでは割愛しました。）</p>
<p>(以下が掲載されているウェブサイトのアドレス： <a href="https://www.arboineuropa.nl/en/legislation/">https://www.arboineuropa.nl/en/legislation/</a>) (資料作成者注：以下の記載については、変更がないことを 2022 年 1 月 13 日に確認しました。)</p> <p><b>Some typical elements in the Dutch occupational safety and health legislation:</b></p> <p>The employer is obliged to contract an occupational safety and health service or an occupational physician. The OSH-service or the occupational physician has to perform four tasks for the employer:</p>	<p>オランダの労働安全衛生のいくつかの典型的な要素</p> <p>使用者（資料作成者注：“the employer”は、「雇用者」と訳すこともできますが、この節では以下「使用者」と訳しておくこととしました。）は、労働安全衛生サービス又は産業医と契約する義務がある。労働安全衛生サービス又は産業医は、使用者に対して次の 4 つの業務を実行しなければならない。</p>

1. Assisting employees who are not able to work because of illness;
2. Reviewing the risk assessment and evaluation;
3. Conduction the periodic occupational health examination;
4. Conduction the pre-employment medical examination.

Especially task number 1 is important. Because in the Netherlands the social security system obliges the employer to pay at least 70% of the salary of the employee who has fallen ill. So, it's very costly for an employer not to pay attention to the assistance of sick employees by an OSH-service or an occupational physician.

The OSH-service or the occupational physician in the Netherlands are external organisations/specialists mostly. The Dutch employers have to designate an internal employee with some knowledge of OSH as well. This person is called a designated worker or the prevention worker. This prevention worker has to assist the employer with the risk assessment and evaluation, and also assist the work council with OSH related matters.

It is sometimes difficult, especially for small and medium sized enterprises, to find proper solutions and ideas for OSH-problems. In the Netherlands many branches have made so-called OSH-catalogues; in these OSH-catalogues one can find branche-made solutions. These solutions are approved by the Labour Inspectorate.

1. 病気のために働けない被雇用者を支援する。
2. リスクアセスメント及びその結果の評価を見直す。
3. 定期的な労働衛生健康診断を実施する。
4. 雇い入れ前の健康診断を実施する。

特に業務 1 が重要です。オランダでは、社会保障制度が、使用者に、病に罹った被雇用者の給与の少なくとも 70% を支払うことを義務付けているからです。そのため、労働安全衛生サービス又は産業医による病気の被雇用者の援助に注意を払わないことは、使用者にとって非常にコストがかかることになる。

オランダの労働安全衛生サービス又は産業医は、ほとんど外部機関/専門家である。オランダの使用者は、労働安全衛生についてもある程度の知識を持った社内の被雇用者を指名する必要がある。

この者は指定労働者又は予防労働者と呼ばれる。この予防労働者は、使用者のリスクアセスメント及びその結果の評価を支援し、さらに労働委員会を労働安全衛生に関連する事項で支援する必要がある。

特に中小企業にとって、労働安全衛生問題に対する適切な解決策やアイデアを見つけるのは難しいことがある。

オランダでは、多くの部門がいわゆる労働安全衛生カタログを作成している。これらの労働安全衛生カタログでは、その分野で作成された解決策を見つけることができる。これらの解決策は労働監督当局検によって承認されている。

オランダの労働安全衛生システムに関してより詳しく読む。

<p>Read more about the Dutch OSH system &gt;&gt;</p> <p><a href="https://www.arboineuropa.nl/en/arbo-in-the-netherlands">https://www.arboineuropa.nl/en/arbo-in-the-netherlands</a></p> <p><b>Relevant links:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ministry of Social Affairs and Employment</li> <li>• Inspectorate SZW⇒オランダ語のみのウェブサイトであり、英語版は見当たらない。</li> <li>• Arboportal</li> <li>• <a href="https://overheid.nl">overheid.nl</a> (for legal texts)</li> </ul>	<p>(⇒訳者注：既に記述した“OSH in the Netherlands”に戻る)</p> <p>関連するリンク</p> <p>(資料作成者注：左欄に記載したとおりです。)</p>
--	--

(資料作成者注：以下の記事については、2022年1月13日に調査したところ、従来のものが全面的に改訂されていたので、次のウェブサイトからダウンロードした記事について、「英語原文—日本語仮訳」として新たに作成してあります。)

[この記事の所在]：<https://www.arboineuropa.nl/en/osh-in-the-netherlands/>

[この記事の題名]: OSH in the Netherlands(オランダの労働安全衛生)

<p><b>Dutch Company</b></p>	<p>オランダの企業</p>
<p>Employers and employees are jointly responsible for safe and healthy work within an organisation. They reach agreements about the working conditions. Large organisations and companies conclude these agreements in consultation between the Works Council and the management board.</p>	<p>使用者及び被雇用者は、組織内の安全で健康的な労働について共同責任を負います。彼等は労働条件について合意に達します。大規模な組織及び企業では、被雇用者代表委員会及び経営委員会の協議により、これらの協定を締結します。</p>

<p>Each company must employ at least one health and safety officer who is able to implement the measures that focus on health and safety within a company. The director is allowed to hold the position of health and safety officer at small companies that have 25 employees or less.</p> <p>The health and safety officer supports the employer in the performance of policy pertaining to safe and healthy work and is closely involved in drawing up the Risk Assessment and Evaluation ('RI&amp;E'). Read more about the Risk Assessment at <a href="http://www.rie.nl">www.rie.nl</a> or on the website of the Online interactive Risk Assessment initiative.</p>	<p>各企業は、企業内の安全衛生に重点を置いた対策を実施できる安全衛生責任者を少なくとも1人雇用しなければなりません。被雇用者数25人以下の小企業では、取締役が安全衛生責任者の職を兼任することが認められています。</p> <p>安全衛生責任者は、安全で健康的な労働に係る政策の遂行において使用者を支援し、リスクの事前調査及び評価 (RI&amp;E) の作成に深く関与しています。リスクアセスメントについては、<a href="http://www.rie.nl">www.rie.nl</a>、又は <a href="#">Online interactive Risk Assessment initiative</a> のウェブサイトの詳細をご覧ください。</p>
--	---

<p><b>Trade associations, Trade unions and other organizations</b></p> <p><b>Trade associations</b></p> <p>Companies (the management) can apply to their trade association for support. Trade associations are often employer organisations that are able to represent an important part of the industry. An important activity of trade associations is conducting CLA negotiations (a CLA is a collective labour agreement) with employees and lobbying for the interests of the industry or sector in the world of politics and the government.</p> <p><b>Trade unions</b></p> <p>Employees may become members of a trade union. Trade unions negotiate on behalf of their members with employers or the party designated for this purpose, such as the employers' organisation from the industry, concerning collective employment conditions, working conditions and in a more general</p>	<p><b>業界団体、労働組合及び他の組織</b></p> <p><b>業界団体</b></p> <p>企業（経営者）は、所属する業界団体に支援を申請することができます。業界団体は、業界の重要な部分を代表することができる使用者組織であることが多い。業界団体の重要な活動として、被雇用者とのCLA交渉（CLAとは労働協約のこと）並びに政治及び政府の世界で業界やセクターの利益を守るためのロビー活動を行うことが挙げられます。</p> <p><b>労働組合</b></p> <p>被雇用者は、労働組合の組合員になることができます。労働組合は組合員を代表して、使用者又はその業界の使用者団体のようなこの目的のために指定された団体と、集団的雇用条件、労働条件、より一般的な意味での被雇用者従の権利及び義務について交渉します。</p>
---	---

sense concerning the employees' rights and obligations. This may lead to a collective labour agreement (CLA). A trade union also acts to look after the interests of its members, for example in case of a dismissal or reorganisation, and trade unions can give their members legal assistance and advice concerning labour law and other matters. In a more general sense, a trade union also defends the social standards and values pertaining to people and labour.

Trade associations and trade unions also discuss health and safety with each other. They can lay down the agreements they have concluded in the 'Arbo Catalogue': a collection of measures and solutions for working conditions in the relevant industry. Companies and employees select the measures and solutions that are relevant for their industry or sector. The Arbo Catalogue includes examples of 'good practices', which are ways in which the industry can comply with the rules in a practical manner. The Arbo Catalogue is checked by the Netherlands Labour Authority (NLA): if an employer then applies the measures from the Arbo Catalogue, he/she will know that this at least satisfies the statutory requirements. However, an employer is always allowed to apply a measure other than the one indicated in the Arbo Catalogue, but the employer does have to demonstrate in that case that the measure selected by him/her is just as good as the measure from the Arbo Catalogue.

### **Central employees' and employers' organisations**

At the national level, the employees' organisations (trade unions) work together in 3 federations of trade unions: FNV, CNV and VCP.

これが集団的労働協約 (CLA) につながることもあります。労働組合はまた、例えば解雇又は組織再編の場合に組合員の利益を守るために活動し、労働組合は組合員に労働法及びその他の事項に関する法的支援及び助言を与えることができる。より一般的な意味では、労働組合は人々や労働に関わる社会的基準や価値観も擁護しています。

また、業界団体及び労働組合は、互いに安全衛生について話し合っています。労働組合は、締結した協定を「アルボカタログ」(関連業界の労働条件に関する対策及び解決策を集めたもの) に記載することができます。

企業及び被雇用者は、それぞれの産業又は部門に関連する対策解決策を選択します。アルボカタログには「優良な実践例：グッドプラクティス」の例も含まれており、これは産業界が実践的に規則を遵守するための方法です。

アルボカタログはオランダ労働局 (NLA) によってチェックされ、使用者がアルボカタログの対策を適用すれば、少なくとも法的要件を満たしていることが分かります。

ただし、使用者は常に Arbo Catalogue に記載されている以外の措置を適用することができますが、その場合、使用者が選択した措置がアルボカタログの措置と同等であることを証明する必要があります。

### **中央の被雇用者組織及び使用者組織**

全国レベルでは、被雇用者組織 (労働組合) は 3 つの労働組合 : FNV, CNV 及び VCP で連携しています。労働組合連合は被雇用者の傘下組織です。欧州レベルで

Federations of trade unions are umbrella employees' organisations. At the European level they are affiliated with the European Trade Union Confederation (ETUC).

Employers work together at the national level in employers' organisations AWWN, VNO-NCW, LTO-Nederland and MKB-Nederland. Trade associations are affiliated with these organisations.

These umbrella organisations regularly consult with the government and each other. The experiences of the individual trade associations and trade unions are combined in these umbrella organisations. In addition to looking after the interests of their members, providing and exchanging information about those experiences is a key task of these organisations.

### **Insurers**

Employers can insure themselves against many things, for example by means of sick leave insurance, fire insurance or liability insurance. This insurance means that the insurer pays an amount to the employer when the employee falls ill. This is actually covering the risk of having to continue to pay an employee's salary in case of illness. This type of insurer is also referred to as a non-life insurer. They work together in the Dutch Association of Insurers trade association. These insurers may impose requirements in their policy conditions as regards the working conditions or the safety of their policy holders (companies). They may demand for example that in case of fire insurance fire prevention measures are implemented, for example in the form of a sprinkler installation.

は、彼等は欧州労働組合総連合 (ETUC) に加盟しています。

使用者は、国レベルの使用者組織である AWWN、VNO-NCW、LTO-Nederland、MKB-Nederland で協働しています。業界団体はこれらの団体に加盟しています。

これらの包括的な組織は、定期的に政府と協議し、お互いに意見を交換しています。個々の業界団体及び労働組合の経験は、これらの傘下組織に集約されています。会員の利益を守るだけでなく、これらの経験に関する情報を提供し、交換することが、これらの組織の重要な仕事です。

### **保険会社**

使用者は、病気休暇保険、火災保険、賠償責任保険等、さまざまな保険に加入することができます。

この保険は、被雇用者が病気になったとき、保険会社が使用者に保険金を支払うというものです。

これは、被雇用者が病気になった場合に、給料を払い続けなければならないというリスクをカバーするものです。

このタイプの保険会社は、損害保険会社とも呼ばれます。

オランダの保険会社の業界団体であるオランダ保険協会に所属しています。

これらの保険会社は、保険契約者（企業）の労働条件及び安全性に関して、保険契約条件の中で要件を課すことができます。例えば、火災保険の場合には、スプリンクラーを設置する等の防火対策を要求することができます。

<p>Employers are required to take out health insurance. Employers can offer their employees group health insurance. Employers or industries conclude such group health insurance with healthcare insurers. These healthcare insurers have united in the Association of Dutch Health Insurers. Health insurance may include provisions that can help employees to stop smoking or that promote healthy living for example.</p> <p><b>SER and StvdA</b></p> <p>The consultations between the social partners and the government at the central level take place within the Social and Economic Council of the Netherlands (SER) and the Labour Foundation (StvdA). The SER, which includes independent experts appointed by the government (Crown-appointed members) and government representatives in addition to the employers and employees, issues targeted advice to the government. The Labour Foundation is the national platform for consultation between the social partners for promoting good labour relations.</p>	<p>使用者は健康保険に加入することが義務付けられています。使用者は被雇用者にグループ医療保険を提供することができます。使用者及び産業界は、医療保険会社とこのようなグループ医療保険を締結しています。</p> <p>これらの医療保険者は、オランダ医療保険者協会に統一されています。健康保険には、例えば、被雇用者の禁煙及び健康的な生活を促進するような条項が含まれていることがあります</p> <p><b>SER 及び StvdA</b></p> <p>中央レベルでの社会的パートナーと政府との協議は、オランダ社会経済協議会（SER）及び労働財団（StvdA）内で行われています。</p> <p>SER には、使用者及び被雇用者に加え、政府によって任命された独立した専門家（王室任命メンバー）及び政府代表が含まれ、政府に対して適切なアドバイスを発します。</p> <p>労働財団は、良好な労使関係を促進するためのソーシャルパートナー間の協議のための全国的なプラットフォームです。</p>
--	--

<p><b>Service providers for safety and health at work</b></p> <p>An employer can make a choice from a broad range of service providers in the field of safety and health at work. Inter alia for having an RI&amp;E and the rehabilitation process checked, the employer may choose between hiring specialists from a certified working conditions service (this can also be an internal working conditions service) or engaging a certified working conditions</p>	<p><b>労働安全衛生のサービス供給者</b></p> <p>使用者は、労働安全衛生の分野において、幅広いサービス提供者の中から選択することができます。特に、RI&amp;E 及びリハビリテーションプロセスのチェックを受けるために、使用者は、認定労働条件サービス（これは社内労働条件サービスでもあり得えます。）の専門家を雇用するか、労働条件サービスに雇用されていない認定労働条件専門家（カスタムスキーム：労働協約で決められた場合又は被</p>
---	--



expert not employed by a working conditions service (custom scheme: only if this has been arranged via the collective labour agreement or approved by the employee representation). A list of certified working conditions services can be found on the SBCA website. Working conditions services must employ the following disciplines: company doctor, occupational hygienist, higher safety specialist and a work and organisation expert. A company can also have itself assisted with advice concerning various other areas issued by advisors who are not certified. This not an obligation pursuant to the Working Conditions Act.

OVAL is an important player. This association, which includes among other working conditions service providers such as reintegration companies, offers information, support and assistance. Moreover, OVAL is the driving force behind the Blik op werk quality mark, which includes quality marks for working conditions services and reintegration services.

### Professional associations

There are a considerable number of associations of professionals that are involved in safety and health at work. They are necessary for the exchange of information between colleagues, but they also play a major role in the communication with the government and employers' and employees' organisations. Firstly it concerns organisations of registered/certified experts:

- The Netherlands Society of Occupational Medicine (via registration)
- The Netherlands Society for Occupational Hygiene (NVvA)
- Professional Society for Occupational and Organisational experts (BA&O)

雇用者代表の承認を得た場合のみ) を雇用するかを選択することができます。

認定労働条件サービスの一覧は、SBCA のウェブサイトに掲載されています。労働条件サービスは、産業医、労働衛生ハイジにストニスト、上級の安全専門家、作業及び組織専門家を雇用する必要があります。

また、企業は、認定を受けていないアドバイザーが発行するその他の様々な分野に関するアドバイスを受けることができます。

これは、労働条件法に基づく義務ではありません。

OVAL は重要な役割を担っています。この団体には、社会復帰を目指す企業のような労働条件サービス提供者が参加しており、情報、サポート及び援助を提供しています。さらに、OVAL は、労働条件サービス及び社会復帰サービスの品質マークを含む Blik op werk 品質マークの推進力となっています。

### 専門家団体

職場の安全及び健康に関わる専門家の団体は、かなりの数にのぼります。

これらの団体は、同僚との情報交換に必要ですが、政府並びに使用者及び被雇用者の組織とのコミュニケーションにおいても大きな役割を果たします。

まず、登録/認定された専門家の組織についてです。

- オランダ産業医学会 (登録制)
- オランダ労働衛生学会 (NVvA)
- 職業及び組織専門家協会 (BA&O)

<ul style="list-style-type: none"> <li>• The Netherlands Society for Safety Expertise (NVVK)</li> </ul> <p>The latter three organisations are united in the PPM foundation. In addition, the professional organisations work together on working conditions knowledge files.</p> <p><b>Other professional organisations include:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Professional organisation for OSH advisors (BvAA)</li> <li>• Nurses and Caretakers Netherlands &amp; Occupational Nurses (V&amp;VN)</li> <li>• Dutch Association for Social Work (NVMW)</li> <li>• Dutch Association for company fysiotherapists (NVFB)</li> <li>• Dutch Association for occupational therapy</li> <li>• Human Factors NL (society for ergonomics)</li> <li>• The Dutch Institute for Psychologists</li> <li>• Dutch Association for OSH experts (NVvA)</li> </ul> <p><b>Publishers and educators</b></p> <p>Commercial publishers play an important role in the distribution of knowledge concerning matters related to working conditions. In addition to filling and sharing online and print media, they also organise meetings, conventions and sometimes training courses.</p> <p>SDU Uitgevers (such as Safety!)</p> <p>B+B Vakmedianet B.V. (such as Arbo-online, Arbo)</p> <p>Kerckebosch</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• オランダ安全専門家協会(NVVK)</li> </ul> <p>後者の 3 つの組織は、PPM 財団で統一されています。さらに、専門家集団は労働条件の知識ファイルについても協力しています。</p> <p>その他の専門組織としては、以下のようなものがあります。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• OSH アドバイザーのための専門組織 (BvAA)</li> <li>• オランダ看護師・職業看護師協会 (V&amp;VN)</li> <li>• オランダ社会事業協会(NVMW)</li> <li>• オランダ企業フィジオセラピスト協会(NVFB)</li> <li>• オランダ作業療法協会</li> <li>• ヒューマンファクターNL (人間工学会)</li> <li>• オランダ心理学者協会</li> <li>• オランダ OSH 専門家協会(NVvA)</li> </ul> <p><b>出版社・教育関係者</b></p> <p>商業出版社は、労働条件に関連する知識の流通において重要な役割を果たしています。オンラインや印刷媒体の充実と共有に加えて、会議や大会、時にはトレーニングコースも開催しています。</p> <p>SDU Uitgevers (Safety!等)</p> <p>B+B Vakmedianet B.V. (Arbo-online、Arbo 等)</p> <p>ケルクボッシュ</p>
--	--

<p>Rendement Gelling Publishing</p> <p>There are also various organisations that provide training courses about health and safety at work. For example for health and safety officers, company emergency response team members and members of the Works Council.</p>	<p>レンダリング ゲリング出版</p> <p>また、職場の安全衛生に関するトレーニングコースを提供するさまざまな組織もあります。例えば、安全衛生責任者、会社の緊急対応チームメンバー、職場委員会のメンバー向け等です。</p>
--	--

<p><b>Knowleges institutions and standardisation</b></p> <p>Knowledge institutes are available to all parties:</p> <p>Universities</p> <p>Many universities in the Netherlands perform research in the area of working conditions. Sometimes at their own initiative, but also often in cooperation with or even on the instructions of the government or the business community.</p> <p><b>TNO</b></p> <p>TNO is an innovation enterprise for companies, governments and social organisations. Delivers contract research and specialist advice.</p> <p><b>RIVM</b></p> <p>National Institute for Public Health and the Environment (RIVM) performs research, issues advice to and supports the government where it concerns the health of people and the living environment. They also perform research with respect to working conditions and share relevant information inter alia via 'loket gezond leven' (window healthy living).</p> <p><b>Netherlands Centre for Occupational Diseases (NCvB)</b></p> <p>The NCvB is the national knowledge institute for working conditions</p>	<p><b>知識機関及び標準化</b></p> <p>知識機関は、すべての関係者が利用できます。</p> <p>大学</p> <p>オランダの多くの大学は、労働条件の分野で研究を行っています。自らの意思で行うこともありますが、政府や経済界と協力し、あるいはその指示を受けて行うことも少なくありません。</p> <p><b>TNO</b></p> <p>TNO は、企業、政府及び社会組織のためのイノベーション企業です。受託研究及び専門家のアドバイスを提供します。</p> <p><b>RIVM</b></p> <p>国立公衆衛生及び環境研究所（RIVM）は、人々の健康及び生活環境に関する研究を行い、政府に対して助言を行い、支援します。また、労働条件に関する調査も行い、特に「loket gezond leven」（健康な生活の窓）を通じて関連情報を共有しています。</p> <p><b>オランダ職業病センター(NCvB)</b></p> <p>NCvB は、労働条件の専門家、使用者及び被雇用者の組織、政府機関並びに政策</p>
---	---

professionals, employers' and employees' organisations, government agencies and policymakers. The NCvB forms part of the University of Amsterdam. The mission of the NCvB is to promote the quality of prevention, (early) diagnostics, treatment and assistance with respect to occupational diseases and labour-related afflictions. The Centre does this by registering occupational diseases, maintaining a website, giving education and training courses, lectures and by applying clinical occupational medicine.

#### **Research Center for Insurance Medicine**

The Research Center for Insurance Medicine (KCVG) is a joint initiative of the Coronel Institute of Occupational Health, the Division of Clinical Methods and Public Health, Academic Medical Center in Amsterdam (AMC), the Department of Social Medicine, University Medical Center Groningen (UMCG), the Department of Social Medicine, EMGO Institute, VU University Medical Center (VUmc), and the Social Medical Affairs Division (SMZ) of the Dutch Employee Insurance Schemes Implementing Body (UWV). The purpose of the Research Centre is to promote the quality and scientific support of insurance medicine by developing and evaluating methods, guidelines, tools and interventions.

#### **The Health Council of the Netherlands**

The Health Council is an independent scientific advisory body for government and parliament on public health and research on health(care). Healthy labour conditions is one of its focus areas. The Health Council helps Ministries with the development of policies by delivering scientific support. The Health Council of the Netherlands maps – both assigned as independently – the state of the art of science in its field and it considers well the collection and assessment of scientific data from a policy point of view.

立案者のための国家的な知識機関です。NCvB はアムステルダム大学の一部を構成しています。NCvB の使命は、職業性疾病及び作業関連疾患に関する予防、(早期) 診断、治療及び支援の質を向上させることです。センターは、職業性疾病の登録、ウェブサイトの管理、教育及び訓練コース、講義の提供並びに臨床職業医学の適用によって、これを行います。

#### **保険医療研究センター**

保険医療研究センター (KCVG) は、コロネル産業保健研究所、アムステルダム学術医療センター (AMC) 臨床法及び公衆衛生部門、フローニンゲン大学医療センター (UMCG) 社会医学部、VU 大学医療センター (VUmc) EMGO 研究所社会医学部、オランダ雇用保険制度実施団体 (UWV) の社会医学部門 (SMZ) が共同で取り組んでいるものです。

研究センターの目的は、方法、ガイドライン、ツール及び介入策を開発及び評価することにより、保険医療の質と科学的裏付けを促進することです。

#### **オランダ保健評議会**

保健評議会は、公衆衛生及び健康 (医療) に関する研究に関して、政府と議会に科学的な助言を行う独立した機関です。

健康的な労働条件は、その重点分野の一つです。保健評議会は、科学的なサポートを提供することにより、各省庁の政策立案を支援しています。

オランダ保健評議会は、その分野における科学の最先端を独自にマップし、科学的データの収集及び評価を政策の観点からよく検討しています。

There are also knowledge networks within which knowledge concerning safety and health at work is shared:

NSvP Knowledge Network Sustainable Employability (NKDI)

National Forum for Sustainable Employability (NPDI)

Zero Accidents Netwerk

STECR Platform Re-integratie

InPreventie

### **Standardisation/certification/accreditation**

It is common practice in the business community to apply standards to certain products, processes and systems. Companies agree in that connection what standard they will observe when manufacturing a product for example. You can go one step further by requesting an independent body to assess whether the product complies with a certain standard. This process is known as certification. These independent organisations are also referred to with the term certification and inspection institutions (CII). In turn, the CIIs can be assessed by an independent Accreditation institute.

Dutch working conditions legislation does not actually apply standards or, at any rate, they are not mentioned expressly. However, a statutory certification system has been made mandatory for certain persons, activities or products. NEN, CEN and/or ISO standards do indeed play a role in that connection.

Examples of certification systems required by law are those for crane drivers (persons), for asbestos inventory and removal (activities) and for machines (products via CE marking).

また、職場の安全及び健康に関する知識を共有するための知識ネットワークもあります。

NSvP ナレッジネットワーク 持続可能な雇用機会 (NKDI)

持続可能な雇用のための全国フォーラム (NPDI)

ゼロアクシデント・ネットワーク

STECR プラットフォーム 再統合

予防

### **標準化／認証／認定**

ビジネス社会では、特定の製品、プロセス及びシステムに対して規格を適用することが一般的です。企業はその関連で、例えば製品を製造する際にどのような規格を遵守するかについて合意します。さらに一步進んで、製品が特定の規格に準拠しているかどうかを独立した機関に評価するよう依頼することもできます。

このプロセスは認証と呼ばれています。これらの独立した組織は、認証検査機関 (CII) という言葉でも呼ばれます。

また、CII は、独立した認定機関によって評価されることがあります。

オランダの労働条件法は、実際には基準を適用していないか、又はいずれにせよその基準について明示的に言及されていない。

しかし、特定の人、活動又は製品については、法定認証制度が義務化されています。

NEN、CEN 及び/又は ISO 規格は、実際にそのような役割を担っています。法律で要求される認証制度の例としては、クレーン運転手 (人)、アスベストの調査及び除去 (活動)、機械 (CE マーキングによる製品) 等があります。

<p>The following three parties play an important role in that certification required by law:</p> <p><b>Dutch Accreditation Council (RvA)</b></p> <p>The primary task of the RvA consists of accrediting certification and inspection institutions: laboratories, inspection institutions, certifications institutes and verification institutes, and keeping them accredited. Such in order to ensure that the confidence in the quality of statutory certificates concerning products, persons and services is actually justified.</p> <p><b>Management foundations such as the Foundation for the Management of the Accreditation of Working Conditions Services (SBCA).</b></p> <p>Within the SBCA (a management foundation), trade unions, working conditions services and employers' organisations jointly determine the certification scheme for working conditions services with which working conditions services must comply.</p> <p><b>Certification and inspection institutions (CIIs)</b></p> <p>CIIs assess products, persons, services and management systems on the basis of certification schemes that are laid down in law. The natural or legal person receives a statutory certificate if the CII issues a positive judgement. CIIs also have their own association: the VOC.</p> <p>Well-known developers of standards include:</p> <p><b>NEN</b></p> <p>The Netherlands Standardization Institute NEN is a national knowledge centre that provides services for the development of standards and limit values, also in the area of labour and safety. NEN ensures that these</p>	<p>その法律で定められた認証において、次の3者が重要な役割を担っています。</p> <p><b>オランダ認定評議会(RvA)</b></p> <p>RvAの主な業務は、認証及び検査機関（試験所、検査機関、認証機関及び検証機関）を認定し、その認定を維持することです。</p> <p>これは、製品、人及びサービスに関する法定証明書の品質に対する信頼が実際に正当化されることを保証するためです。</p> <p><b>労働条件サービス認定管理財団（SBCA）のような管理財団</b></p> <p>SBCA（管理財団）内では、労働組合、労働条件サービス、使用者団体が共同で、労働条件サービスが遵守すべき労働条件サービスの認証スキームを決定しています。</p> <p><b>認証検査機関（CII）</b></p> <p>CIIは、法律に定められた認証制度に基づき、製品、人材、サービス及びマネジメントシステムを評価します。CIIが肯定的な判定を下した場合は、自然人又は法人は法定証明書を受け取ります。CIIには、VOCという独自の団体もあります。</p> <p>よく知られている規格の開発者は以下の通りです。</p> <p><b>NEN</b></p> <p>オランダ標準化機構 NEN は、労働及び安全の分野でも、規格及び限界値の開発のためのサービスを提供する国家的な知識センターです。NENは、これらの規格を明確かつ容易に見つけることができますようにします。NENは、欧州（CEN、</p>
---	---

<p>standards can be found in a clear and easy manner. NEN cooperates with European(CEN, CENELEC and ETSI) and international (ISO, IEC and ITU) partners.</p> <p><b>CEN</b></p> <p>Standardisation is arranged in a European context by the Comité Européen de Normalisation (CEN). This committee was formed in 1961 by the standardisation agencies (such as NEN, ISO, etc.) within the Member States of the European Union in order to realise uniform standards and values within the EU.</p> <p><b>ISO</b></p> <p>The International Organisation for Standardization ISO is a worldwide private network of national standardisation institutes from 157 countries. The ISO lays down international standards that ensure that companies, governments and citizens throughout the world can assume well-defined definitions of their methods and techniques.</p>	<p>CENELEC 及び ETSI) 及び国際 (ISO、IEC 及び ITU) のパートナーと連携しています。</p> <p><b>CEN</b></p> <p>欧州における標準化は、欧州標準化委員会 (CEN) によって行われています。この委員会は、EU 内で統一された規格及び価値を実現するために、EU 加盟国内の標準化機関 (NEN、ISO など) によって 1961 年に設立されました。</p> <p><b>ISO</b></p> <p>国際標準化機構 ISO は、157 カ国の国立標準化機構からなる世界的な民間ネットワークです。ISO は、世界中の企業、政府、市民がその手法や技術を明確に定義できるような国際規格を定めています。</p>
---	---

<p><b>The Government</b></p> <p>The Working Conditions Act forms the basis for regulations pertaining to safe and healthy work. This piece of legislation comes under the responsibility of the Ministry of Social Affairs and Employment. It mainly includes a description of the processes for guaranteeing good working conditions. In fact, it comes down to the government determining as many target requirements and limit values for organisations as possible. Those target requirements and limit values determine the boundaries within which employees and employers can conclude their own agreements, which they can lay down in the Arbo</p>	<p><b>政府</b></p> <p>労働条件法は、安全で健康的な労働に関わる規制の基礎となるものです。この法律は、社会雇用省の管轄です。この法律には主に、良好な労働条件を保証するためのプロセスに関する記述が含まれています。</p> <p>実際、政府が組織に対してできるだけ多くの目標要件及び限界値を決定することになります。</p> <p>これらの目標要件及び限界値は、被雇用者及び使用者が独自の協定を締結できる境界を決定し、アルボカタログに記載することができます。</p> <p>労働条件法は、ヨーロッパの労働条件枠組み指令にほぼ基づいています。</p>
---	---

Catalogue. The Working Conditions Act is largely based on the European working conditions framework directive. This is how the government creates room for increased customisation within companies and ensures compliance with European legislation.

More specific target requirements and limit values are included in the Working Conditions Decree. That Decree is for a large part also an implementation of special European Directives that are based on the framework directive. The limit values and target requirements in the Working Conditions Decree therefore concern standards and values for risks that occur in more than one industry. There are, for example, target requirements for noise, VDU activities, non-ionising radiation and dangerous substances. These agreements also find their way into the Arbo Catalogue.

The Agenda Stipulations or Procedural Regulations in the Working Conditions Decree deserve special attention. Agenda Stipulations describe matters in respect of which no target provisions have been set as yet or in respect of which it is impossible to set limit values. An example of this is the 'psychosocial work stress'. This may manifest itself in the shape of bullying or gossiping and backbiting on the work floor. Employers and employees must ensure that no psychosocial work stress can arise. It is impossible to provide a specific limit value, however, but the Arbo Catalogue can describe methods for the company to counter bullying.

The Working Conditions Regulations include the detailed regulations that are derived to a large extent from the annexes to the various European Directives.

このように、政府は企業内で適合性を拡大する余地を作り、欧州の法制への準拠を保証しているのです。

より具体的な目標要件及び限界値は、労働条件法令に記載されています。この法令は、大部分が枠組み指令に基づく特別な欧州指令の実施でもあります。

したがって、労働条件法令の制限値及び目標要件は、複数の産業で発生するリスクに関する基準と値に関するものです。

例えば、騒音、VDU 活動、非電離放射線及び危険有害物質に関する目標要求があります。

これらの協定は、アルボカタログにも掲載されています。

労働条件法令の中の「議題規定」又は「手続き規定」は、特別な注意を払うに値します。議題規定には、未だ目標規定が設定されていない事項又は限界値を設定することが不可能な事項が記述されています。

この例として、「心理社会的な仕事のストレス」が挙げられます。これは、職場におけるいじめ又は噂話及び陰口といった形で現れることがあります。使用者及び被雇用者は、心理社会的な仕事上のストレスが生じないようにしなければなりません。しかし、具体的な限界値を示すことはできませんが、アルボカタログには、会社がいじめに対抗するための方法を記載することができます。

労働条件規制には、さまざまな欧州指令の附属書から派生した詳細な規制が含まれています。



<p><b>The government inspects and enforces</b></p> <p>Enforcement of the Working Conditions Act is the responsibility of the Netherlands Labour Authority (NLA). Companies are required to comply with the working conditions legislation (Working Conditions Act, Working Conditions Decree and the Working Conditions Regulations). The Arbo Catalogue can be a useful tool in this connection. The NLA visits companies to inspect whether these companies actually comply with the regulations. If this is not the case, the company may be issued with a warning or an administrative fine or an official report in case of serious matters.</p> <p><b>The government facilitates</b></p> <p>The Government (the Ministry of Social Affairs and Employment) facilitates companies by organising various projects, which are often targeted at SMEs. Examples of projects include:</p> <p>Programme Self-regulation safe and healthy work  Programma Sustainable employability</p> <p>In addition, the government provides information, for example via Arboportaal</p> <p><a href="https://www.arboineuropa.nl/en/legislation/">https://www.arboineuropa.nl/en/legislation/</a></p>	<p><b>政府の監督及び施行</b></p> <p>労働条件法の施行は、オランダ労働局（NLA）の責任です。企業は労働条件法（労働条件法、労働条件法令及び労働条件規則）を遵守する必要があります。</p> <p>アルボカタログは、この関連で有用なツールとなりえます。NLA は企業を訪問し、これらの企業が実際に規則を遵守しているかどうかを監督します。そうでない場合は、警告、行政罰又は重大な問題の場合は公式報告書を発行することがあります。</p> <p><b>政府が推進する。</b></p> <p>政府（社会雇用省）は、中小企業を対象とした様々なプロジェクトを企画し、企業を支援しています。プロジェクトの例としては、以下のようなものがあります。</p> <p>安全で健康的な労働のための自主規制プログラム  持続的雇用可能性プログラム</p> <p>さらに、政府は Arboportaal 等を通じて情報を提供しています。</p> <p>より詳しくは左欄のウェブサイトアクセスしてください。</p>
--	--

Government at european level	欧州レベルの政府
------------------------------	----------

<p>The political policy frameworks for governments are created at European level. These policy frameworks concern creating new legislation, the initiation of new legislation and the financing for tenders for national and international policy research and other core activities for the ‘general wellbeing/good’. The European Commission plays a vital role in these activities, as she represents the interests of the European Union as a whole. The Commission proposes new legislation to the European Parliament and the Council of the European Union, and moreover, acts as a watch-dog for correct application of European legislation by member countries.</p> <p><b>The European Agency for Safety and Health at Work (EU-OSHA)</b></p> <p>The goal of the Agency is to make Europe’s workplaces healthier, safer and more productive, for the wellbeing of businesses, employees and governments. The Agency promotes a culture of risk prevention to improve working conditions in Europe. European agencies are separate European Union bodies and a such a separate legal entity set up to perform specific tasks under EU law. In total there are more than 40 European agencies. EU-OSHA is a decentralized agency, conducting technical, scientific and governance tasks to help those EU institutions make and conduct policy. The agencies also support the cooperation between the EU and the national governments by the bundling of technical and specialistical expertise of both EU institutions as the national organisations. Decentralised agencies are set up for indefinite time and are located at different places throughout the European Union.</p>	<p>政府の政治的な政策の枠組みは、欧州レベルで作られます。</p> <p>これらの政策枠組みは、新しい法制の作成、新しい法制の施行、国内及び国際的な政策研究並びにその他の「一般的な福利／善」のための中核的活動の入札のための資金調達に関わるものです。</p> <p>欧州委員会は、欧州連合全体の利益を代表しているため、これらの活動において重要な役割を担っています。</p> <p>欧州委員会は、欧州議会及び欧州連合理事会に新しい法律を提案し、さらに、加盟国による欧州の法律の正しい適用を監視する役割を担っています。</p> <p><b>欧州労働安全衛生機構(EU-OSHA)</b></p> <p>この機構の目的は、企業、被雇用者及び政府の福祉のために、ヨーロッパの職場をより健康で安全なものにし、生産性を向上させることです。</p> <p>この機構は、欧州の労働条件を改善するために、リスク予防の文化を推進しています。この機構は、欧州連合の別組織であり、EU 法制の下で特定の業務を行うために設立された独立した法人です。</p> <p>合計で 40 以上の欧州機関がありますが、EU-OSHA は分散型の機関で、技術的、科学的及び統治的な業務を行い、それらの EU 機関の政策立案及び実施を支援しています。また、この機構（EU-OSHA）は、EU 及び各国政府間の協力を支援するために、EU 及び各国政府双方の技術的及び専門的な専門知識を結集した機関でもあります。</p> <p>分散型機関は、無期限で設置され、EU 全域のさまざまな場所に設置されています。</p>
<p><b>The Netherlands Focal Point</b></p> <p>The Netherlands Focal Point (NL-FOP) represents the European Agency for</p>	<p><b>オランダのフォーカルポイント</b></p> <p>オランダのフォーカルポイント（NL-FOP）は、オランダにおける欧州労働安全</p>

<p>Safety and Health at Work (EU-OSHA) in the Netherlands. NL-FOP contributes actively to further development of occupational safety and health in the Netherlands and in Europe by importing and exporting knowledge, instruments and best practices.</p> <p>Coordination and implementation has been placed by the Ministry of Social Affairs and Employment with TNO, in close consultation with the employers, employees and the government in the tripartite working group European Context, which includes representatives from CNV, MKB-Nederland and the Ministry of Social Affairs and Employment.</p>	<p>衛生機関（EU-OSHA）の代表です。</p> <p>NL-FOPは、知識、手段及び最良の実践（ベストプラクティス）の輸出入を通じて、オランダ及び欧州における労働安全衛生のさらなる発展に積極的に寄与しています。</p> <p>調整及び実施は、CNV、MKB-Nederland、社会雇用省の代表者を含む三者構成ワーキンググループの欧州の関係団体において、使用者、被雇用者及び政府と緊密に協議しながら、社会雇用省がTNOとともに進めています。</p>
---	---

<p>More information about OSH in the Netherlands</p> <p><a href="#">OSH-wiki about the Dutch System</a></p> <p><a href="#">Netherlands Enterprise Agency</a></p> <p><a href="#">Arboportaal: Arbowet- en regelgeving</a></p> <p><a href="#">Arboportaal: Arbozorg</a></p> <p>Read more about EU OSH legislation in the Netherlands.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="#">OSH-wiki about the Dutch System</a></li> <li>• <a href="#">Netherlands Enterprise Agency</a></li> <li>• <a href="#">Arboportaal: Arbowet- en regelgeving</a></li> <li>• <a href="#">Arboportaal: Arbozorg</a></li> </ul>	<p>オランダの OSH に関するその他の情報</p> <p><a href="#">OSH-wiki</a>（オランダの制度について）</p> <p><a href="#">オランダ企業庁</a></p> <p><a href="#">アーボポータル 労働と規制</a></p> <p><a href="#">アーボポータル 建築物</a></p> <p>オランダにおける EU の OSH 法についてもっと読む。  <i>（資料作成者注：左欄のアンダーライン部分をクリックすれば、それぞれのウェブサイトにアクセスできます。）</i></p> <p><a href="#">お問い合わせ先</a></p>
---	---

<p>Contact TNO Postbus 3005 2301 DA Leiden info@arboineuropa.nl</p>	<p>TNO ポストバス 3005 2301 DA ライデン info@arboineuropa.nl</p>
---	---